



新聞稿

2012 年 9 月 6 日

港大民研發放「如何解讀滾動調查」專欄文章

香港大學民意研究計劃總監鍾庭耀按照下列時序發表題為「如何解讀滾動調查」的文章，歡迎傳媒全文轉載或節錄報導，版權完全開放：

9 月 6 日（今日）：文章發給傳媒預覽

9 月 7 日（明日）：傳媒隨意刊登報導

文章會於 9 月 7 日下午上載到《香港大學民意網站》（<http://hkupop.hku.hk>）及《PopCon 普及民意平台》（<http://popcon.hk>）。

Press Release

September 6, 2012

**HKUPOP releases a column article entitled
“How to Interpret Rolling Polls”**

Director of Public Opinion Programme (POP) at the University of Hong Kong, Robert Chung, officially releases a column article entitled “How to Interpret Rolling Polls” according to the following schedule. The media is welcome to carry or report the article in full or in part, all copyrights open.

September 6 (today): Article for media preview

September 7 (tomorrow): Article for free publication and reporting

The article (Chinese only for the time being) will be uploaded onto the “HKU POP Site” (<http://hkupop.hku.hk>) and the “PopCon” website (<http://popcon.hk>) in the afternoon of September 7, 2012.

如何解讀滾動調查

鍾庭耀（香港大學民意研究計劃總監）

註：本文於 2012 年 9 月 6 日發放給傳媒預覽，歡迎於 9 月 7 日開始使用，包括全文轉載或節錄報導，版權完全開放。文章會於 9 月 7 日下午上載到《香港大學民意網站》（<http://hkupop.hku.hk>）及《PopCon 普及民意平台》（<http://popcon.hk>）。

立法會選舉進入最後階段，不同機構進行的選舉調查亦已出爐。傳媒報導較多的，應算是香港大學民意研究計劃進行的滾動調查。一如以往，有關調查由提名結束開始，直至選前兩天結束。換言之，在整個競選過程之中，截止選前一天為止，所有市民選民都可以透過傳媒得悉民情的最新走勢，從而在選舉當天作出明智的抉擇。

關於滾動調查的理念、操作和準確性的問題，筆者在 2004 年立法會選舉前已經撰文解釋，讀者可在《港大民意網站》中「民意專欄」內頁，點擊「善用選舉民意調查 發展傳媒專業操守」和「滾動調查小常識」等文章。筆者首先在此引述其中論點，以釋除部份市民當前的疑慮，然後再分析 2004 和 2008 年滾動調查的最後數字，與真正選舉結果的落差。

關於滾動調查的理念，筆者當年這樣解釋：

「滾動調查是民主社會中傳媒常用的選舉調查。香港大學民意研究計劃早在 1995 年的立法局選舉便開始進行滾動調查……有關調查通常每日完成若干個案，數日後總結數據分析，然後每日向前增加一日及向後減少一日數據，逐日分析。」

「有人認為，1,000 個樣本的抽樣誤差是正負 3 個百分比，600 個是正負 4 個百分比，300 個就有正負 6 個百分比。以此推論，300 個樣本中某君的支持度為 5%，他的真正支持率不就是由負數至 11% 之間嗎？這是一個嚴重的誤解。其實，在 95% 置信水平下……就算樣本少到 300 個，某君 5% 支持度其實是介乎 2.5% 至 7.5% 之間……西方傳媒常用之「誤差幅度」(margin of error)，是把概念簡化，很多時候只是道出最大誤差的約數，應用到偏大或偏小的百分比時，須要適當調整。」

今屆立法會選舉議席增多，比例代表制最高餘額法變相成為多議席單票制，鼓勵政黨分拆名單參選，以配票工程促成多張名單以低門檻當選。這個情況令到今年的選舉調查，包括滾動調查，出現兩個難題。

首先，由於政黨分拆名單，依靠類似「鑽石名單」參選而出現強弱懸殊的局面不再出現。就算個別陣營的個別名單出現強勢，有關陣營亦會調整策略，實行過票。從調查的角度看，由於票源分散，參選名單的支持率都是全線偏低，誤差概念亦變得相對重要。

其次，由於配票問題，不少政黨及選民都在觀望最後調查的結果，然後作出最後的抉擇，甚至

改變先前的選擇。由於民意調查變成互動的一環，民調結果未必能夠反映最後的結果。不過，在資訊自由的社會，只要資訊並非虛假，人人共享，便有存在的價值。選民基於真實資訊而調整策略，是行使其天賦的權利。選舉制度鼓勵配票，是制度的問題，不能降罪民意調查。

鑒往知來，滾動調查是否準確，或許可從過去兩屆滾動調查的最後結果說起。數字顯示，以 2004 年港大民研計劃最後發放的滾動調查計，建制名單的得票率平均被低估 1 個百分比，泛民名單平均被高估不足 1 個百分比。在 2008 年，建制名單平均被低估 1 個百分比，泛民名單被高估不足 1 個百分比。

不過，由於相同派系的名單可能被個別高估或低估而互相抵消，因此，民研計劃亦有基於每張名單的絕對落差數值進行分析。結果顯示，在 2004 年，建制名單的最後得票率平均偏離滾動調查 5 個百分比，泛民名單平均偏離 3 個百分比。在 2008 年，建制名單平均偏離 3 個百分比，泛民名單平均偏離 2 個百分比。今年的情況如何，當然要在選舉之後才能知道。

得票比率以外，大眾關注的，當然就是當選與否的問題。記錄顯示，2004 年最後滾動調查中前列 30 個候選人中 28 人果然當選。2008 年最後滾動調查中前列 30 個候選人中 27 人果然當選，成績算是不錯。

今年，由於候選名單的支持率全線偏低，民研計劃除了向贊助傳媒及公眾提供所有誤差數字之外，亦把所有統計數字綜合起來，把候選人按照票站調查方法分成五等，以「勝算極高」、「機會較高」、「機會均等」、「機會較低」、「勝算極低」描述，而「勝算極低」的候選人則全部從略，以節省空間。以下結果是基於 9 月 1 日至 5 日滾動調查的支持比率，結合 95% 置信水平下抽樣誤差的數值，作出的研判。具體數字可參閱有關傳媒的報導。

香港島

勝算極高：陳家洛；機會較高：曾鈺成；機會均等：葉劉淑儀、劉嘉鴻、單仲偕、鍾樹根、何秀蘭、陳淑莊、王國興、勞永樂、劉健儀

九龍西

勝算極高：黃碧雲、黃毓民、蔣麗芸；機會較高：毛孟靜；機會均等：梁美芬、譚國僑

九龍東

勝算極高：梁家傑；機會較高：陳鑑林、黃國健、胡志偉；機會均等：黃洋達、謝偉俊、陶君行

新界西

勝算極高：郭家麒、譚耀宗、李卓人、梁耀忠；機會均等：田北辰、李永達、陳偉業、麥美娟、陳樹英、陳恒鑠、余若薇、陳一華、梁志祥、何君堯

新界東

勝算極高：梁國雄；機會較高：劉慧卿、陳志全；機會均等：陳克勤、田北俊、湯家驊、方國珊、葛珮帆、葉偉明、張超雄、龐愛蘭、范國威、黃成智、蔡耀昌

區議會（第二）功能界別

勝算極高：陳婉嫻、涂謹申、何俊仁、馮檢基；機會均等：李慧琼、劉江華

此文刊登之日，滾動調查尚欠兩天數據，由贊助傳媒於 9 月 8 日公佈。如果選民能夠掌握本文所述的誤差概念，以及今年選情的特點，然後在最後階段消化滾動調查的數字，或許會對選民的最後研判有所幫助。

附表：2004 及 2008 年立法會滾動調查最後數字與選舉結果比較

2008 滾動調查：香港島

候選名單	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
林翠蓮名單	1%	-	1%	-	0%	
何秀蘭名單	9%	何秀蘭	10%	何秀蘭	-1%	正確
甘乃威名單	13%	甘乃威	13%	甘乃威	1%	正確
曾健成名單	3%	-	3%	-	-1%	
曾鈺成名單	18%	曾鈺成	19%	曾鈺成	-2%	正確
蕭敏華名單	*	-	1%	-	1%	
勞永樂名單	7%	-	7%	-	1%	
陳淑莊名單	27%	陳淑莊、余若薇	26%	陳淑莊、余若薇	1%	正確
葉劉淑儀名單	21%	葉劉淑儀	19%	葉劉淑儀	2%	正確
黎志強名單	1%	-	1%		-1%	

* 為百分比不足 0.5%

2008 滾動調查：九龍東

候選名單	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
胡志偉名單	6%	-	7%	-	-1%	
陶君行名單	7%	-	12%	-	-5%	
陳鑑林名單	16%	陳鑑林	23%	陳鑑林	-6%	正確
梁家傑名單	27%	梁家傑	17%	梁家傑	10%	正確
李華明名單	17%	李華明	20%	李華明	-3%	正確
黃國健名單	26%	黃國健	21%	黃國健	5%	正確

2008 滾動調查：九龍西

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效 票數計	入選名單 推算	所得票數 比率	入選名單	比率差異	入選 名單差異
莊永燦名單	*	-	1%	-	-1%	
李慧琮名單	15%	李慧琮	19%	李慧琮	-4%	正確
龍緯汶名單	*	-	*	-	0%	
涂謹申名單	12%	涂謹申	14%	涂謹申	-3%	正確
毛孟靜名單	13%	毛孟靜	8%	-	4%	錯誤
林依麗名單	1%	-	*	-	0%	
梁美芬名單	9%	-	10%	梁美芬	0%	
黃毓民名單	17%	黃毓民	18%	黃毓民	-1%	正確
田北辰名單	5%	-	6%	-	-1%	
馮檢基名單	21%	馮檢基	17%	馮檢基	4%	正確
劉千石名單	6%	-	5%	-	1%	
柳玉成名單	1%	-	*	-	0%	
譚凱邦名單	*	-	1%	-	0%	

* 為百分比不足 0.5%

2008 滾動調查：新界東

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效 票數計	入選名單 推算	所得票數 比率	入選名單	比率差異	入選 名單差異
田北俊名單	12%	田北俊	8%	-	4%	錯誤
蕭思江名單	*	-	*	-	0%	
劉慧卿名單	9%	劉慧卿	9%	劉慧卿	0%	正確
黃成智名單	9%	黃成智	12%	黃成智	-3%	正確
梁國雄名單	9%	梁國雄	12%	梁國雄	-3%	正確
李子榮名單	1%	-	1%	-	0%	
鄭家富名單	14%	鄭家富	12%	鄭家富	3%	正確
湯家驊名單	14%	湯家驊	11%	湯家驊	3%	正確
龐愛蘭名單	9%	-	6%	-	3%	
劉江華名單	23%	劉江華	28%	劉江華、陳克勤	-6%	錯誤

* 為百分比不足 0.5%

2008 滾動調查：新界西

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效 票數計	入選名單 推算	所得票數 比率	入選名單	比率差異	入選 名單差異
張超雄名單	5%	-	7%	-	-2%	
李卓人名單	14%	李卓人	11%	李卓人	3%	正確
譚耀宗名單	21%	譚耀宗、張學明	23%	譚耀宗、張學明	-2%	正確
何俊仁名單	12%	何俊仁	9%	何俊仁	2%	正確
蔣志偉名單	3%	-	2%	-	1%	
阮偉忠名單	1%	-	*	-	0%	
陳偉業名單	5%	-	8%	陳偉業	-3%	
鄒秉恬名單	*	-	*	-	0%	
王國興名單	6%	王國興	9%	王國興	-3%	正確
張賢登名單	4%	-	3%	-	1%	
梁雪芳名單	*	-	*	-	0%	
周梁淑怡名單	8%	周梁淑怡	5%	-	3%	錯誤
梁耀忠名單	12%	梁耀忠	11%	梁耀忠	2%	正確
李永達名單	9%	李永達	11%	李永達	-2%	正確

* 為百分比不足 0.5%

2004 滾動調查：香港島

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效 票數計	入選名單 推算	所得票數 比率	入選名單	比率差異	入選 名單差異
馬力名單	15%	馬力	21%	馬力, 蔡素玉	-6%	錯誤
范徐麗泰名單	24%	范徐麗泰	19%	范徐麗泰	5%	正確
曾健成名單	1%		2%		0%	
楊森名單	27%	楊森, 李柱銘	37%	楊森, 李柱銘	-10%	正確
黃錦輝名單	1%		1%		0%	
余若薇名單	32%	余若薇, 何秀蘭	21%	余若薇	11%	錯誤

2004 滾動調查：九龍東

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
李華明名單	17%	李華明	19%	李華明	-2%	正確
陳鑑林名單	13%	陳鑑林	19%	陳鑑林	-5%	正確
鄭經翰名單	22%	鄭經翰	25%	鄭經翰	-3%	正確
梁家傑名單	23%	梁家傑	19%	梁家傑	4%	正確
陳婉嫻名單	25%	陳婉嫻	18%	陳婉嫻	7%	正確

2004 滾動調查：九龍西

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
柳玉成名單	*		1%		0%	
馮檢基名單	23%	馮檢基	20%	馮檢基	3%	正確
劉千石名單	24%	劉千石	19%	劉千石	5%	正確
曾鈺成名單	20%	曾鈺成	27%	曾鈺成	-8%	正確
涂謹申名單	28%	涂謹申	27%	涂謹申	1%	正確
廖成利名單	5%		6%		-1%	

* 為百分比不足 0.5%

2004 滾動調查：新界東

	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
候選名單	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
梁國雄名單	8%	梁國雄	14%	梁國雄	-6%	正確
曹宏威名單	3%		3%		0%	
鄭家富名單	44%	鄭家富，劉慧卿， 湯家驊	39%	鄭家富，劉慧卿， 湯家驊	4%	正確
田北俊名單	20%	田北俊	16%	田北俊	4%	正確
黃宏發名單	7%	黃宏發	5%		2%	錯誤
劉江華名單	17%	劉江華	22%	劉江華，李國英	-5%	錯誤

2004 滾動調查：新界西

候選名單	滾動調查最終得票		選舉真正得票		得票比較	
	以有效票數計	入選名單推算	所得票數比率	入選名單	比率差異	入選名單差異
陳偉業名單	5%	陳偉業	8%	陳偉業	-2%	正確
李永達名單	15%	李永達	13%	李永達	2%	正確
何俊仁名單	12%	何俊仁	13%	何俊仁	-1%	正確
梁耀忠名單	13%	梁耀忠	13%	梁耀忠	0%	正確
鄒秉恬名單	*		*		0%	
查錫我名單	3%		2%		1%	
譚耀宗名單	19%	譚耀宗，張學明	25%	譚耀宗，張學明	-6%	正確
伍得良名單	1%		*		0%	
周梁淑怡名單	15%	周梁淑怡	11%	周梁淑怡	4%	正確
呂孝端名單	1%		1%		0%	
李卓人名單	13%	李卓人	10%	李卓人	3%	正確
嚴天生名單	4%		3%		1%	

* 為百分比不足 0.5%